

Una serata sulla cultura armena



Italia
Nostra
ONLUS
Sezione di Varese



Con il patrocinio
di:



Varese Europea



Unione Italiana dei Ciechi
e degli Ipovedenti - ONLUS
Sezione Provinciale di Varese

Giovedì 29 Novembre 2007

- ore 21 -

Villa Recalcati - Varese
Piazza Libertà', 1

Arte armena e scultura medievale lombarda

Conferenza

del Prof. Lorenzo Dominioni

Musica e spiritualità armena

Sayat Nova, il trovatore armeno

Padre Vardapet Komitas, etnomusicologo

Conferenza-concerto

di Maurizio Redegoso Kharitian

Musicista

- Ingresso gratuito -

Arte armena e scultura medievale lombarda

Prof. Lorenzo Dominioni

L'arte armena medievale si è manifestata in molteplici forme, ma quelle che hanno avuto maggiore sviluppo, lasciando traccia indelebile per l'elaborazione di uno stile autonomo, sono l'arte della miniatura dei manoscritti, l'architettura e la decorazione scultorea. L'architettura religiosa è certamente la forma più compiuta di manifestazione dell'arte armena, quella che ne sintetizza gli elementi fondamentali. La cultura religiosa ha avuto piena espressione nei monumenti religiosi armeni, caratterizzati da forme, da aspetti decorativi e da simbolismi peculiari; questi elementi sono stati conservati e tramandati nel corso di molti secoli, dimostrando una tenacissima persistenza della memoria simbolica e della tradizione religiosa. Le chiese medievali armene si distinguono per la compattezza e la semplicità armoniosa degli edifici; in effetti la loro robustezza strutturale è reale e spiega perchè molte di quelle chiese sono sopravvissute per più di dieci secoli, pur essendo costruite in pietra in una delle aree sismiche più turbolente del pianeta. È probabile che proprio la necessità di garantire capacità antisismica abbia costretto a perfezionare e abbia suggerito di non modificare nei secoli la tecnologia edilizia. Importanti elementi architettonici strutturali e decorativi, quali le trombe coniche delle cupole, i capitelli sferico-cubici, le arcate cieche, sono stati sviluppati originariamente in area caucasica ed hanno avuto vasta applicazione negli edifici religiosi costruiti in Armenia a far tempo dal VII secolo dell'era cristiana. Tre secoli dopo quegli stessi elementi architettonici iniziarono ad essere impiegati diffusamente anche nell'occidente europeo, verosimilmente per trasferimento dei modelli costruttivi e ornamentali, prevalentemente armeni e siriaci, importati da monaci e commercianti orientali, da pellegrini e poi da reduci delle prime crociate. Particolare interesse riveste lo studio della migrazione in occidente dei simboli impiegati nella decorazione scultorea armena. Tale migrazione di modelli costruttivi e ornamentali orientali avvenne precocemente nell'area dei laghi prealpini, che, com'è noto, a far tempo dall'XI secolo rappresentò il centro di sviluppo iniziale e di irraggiamento del cosiddetto stile romanico lombardo. Le facciate, i portali e i capitelli delle principali basiliche lombarde del XII secolo recano evidenti tracce di motivi ornamentali e simbolici armeni, motivi che sono stati incorporati permanentemente nel campionario stilistico del romanico.



Musica e spiritualità armena

Maestro Maurizio Redegoso Kharitian, musicista

BRANI ASCOLTO

◆◆◆ CANTI LITURGICI DEL MEDIO EVO E MUSICA STRUMENTALE ◆◆◆

Verranno proposti brani che accompagnavano i primi riti cristiani ad opera di monaci come Mesrop Machdotz, inventore dell'alfabeto armeno. Tra gli altri in particolare *Zarmanali é Intz* ("Mi è estraneo")
eseguito dalla più grande soprano armena, Loussinè Zakarian.

Per la musica strumentale si ascolteranno esempi di strumenti musicali popolari armeni.

◆◆◆ DOCUMENTO ECCEZIONALE: RIPRODUZIONE DELLA VOCE DI KOMITAS ◆◆◆

La voce del grande compositore in brani come: • *Hov arek sarer* • *Havik* • *Kali yerg*

◆◆◆ **SAYAT-NOVA: UN'ARRANGIAMENTO MODERNO DEL CELEBRE YEG SIROUN YAR DJAN** [www](http://www.wvw)
nell'interpretazione di Seda Aznavour

◆◆◆ BRANI PER QUARTETTO D'ARCHI ◆◆◆

Altro documento importante.

Il quartetto Komitas, che da quasi un secolo, porta il nome del grande compositore.

Si sono succeduti nel corso degli anni numerosi membri, per questa formazione che è una vera istituzione.

Si ascolteranno: • *Sogher jan* • *Sareri verov* • *Gakavig*

BRANI ESEGUITI DAL VIVO ALLA VIOLA

◆◆◆ **KOMITAS** • *Verde e rossa vestita* • *Vieni a casa* • *Hov arek* ("Prendete il volo")
• *Rondine* • *Amori allontanati* • *Venivo dalla montagna*
• *Figlio, ricco figlio* • *Chem grna* • *Kele kele*

◆◆◆ **SAYAT-NOVA** • Brani tratti dal volume pubblicato a Erevan in occasione del 250° anniversario della nascita.